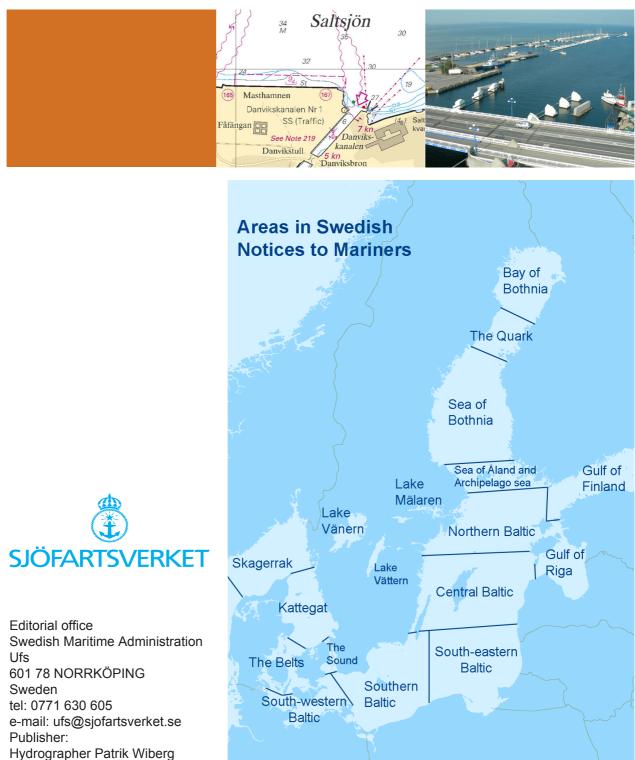


# Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



www.sjofartsverket.se

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (**P**) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A.* 

# Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to MSI Sweden at the earliest possible opportunity. Call: MSI Sweden VHF Channel: Appropriate working channel Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: msi@sjofartsverket.se

# Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no	Sign
6	12978 (T)	
7	12978 (T)	
8	12939 (T)	
93	12939 (T)	
113	13240 (T)	
135	13245	
611	13237	
612	13237	
619	13237	
621	13228 (T)	
924	13248 (P)	
932	12939 (T)	
1131	13240 (T)	
1353	13245	
5121	13242	
6145	13246 (T)	
6171	13242	
6181	13242	
6212	13244 (T)	

# ANNOUNCEMENTS

#### \* 13242

New print of charts. New edition of chart 5121, 6171 and 6181.

A new print of the following nautical charts are available from July 2018:

Chart	Edition
5121	9.0 NEW EDITION
6171	11.0 NEW EDITION
6181	11.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 7 juli 2018

# NOTICES

Gulf of Finland

#### \* 12978 (T)

Chart: 6, 7

Sweden. Northern Baltic, Gulf of Finland, Central Baltic, South-Eastern Baltic, Southern Baltic. NE, SE of Gotland. Underwater works. Nord Stream 2.

Time: July - September, 2018.

Underwater operations will take place at the locations listed below.

Rocks will be dumped on the seabed as a preparation for the laying of gas pipelines.

The works will be carried out by the vessel Oceanic (9HA4426) and Bravenes (PDCF).

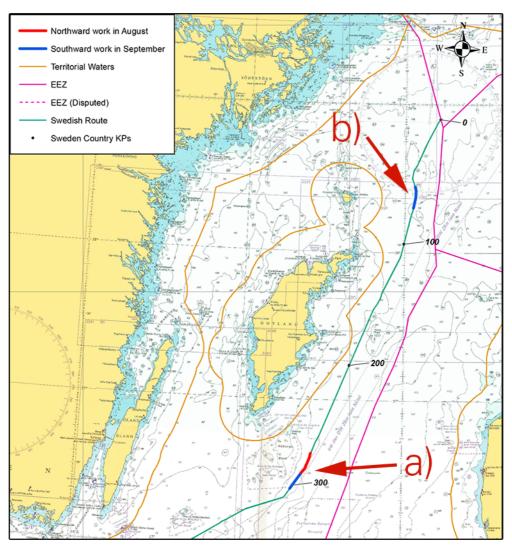
The time schedule is depending on the weather situation and is very approximate.

Requested safety zone: 500 m radius around vessel during rock placement activities.

E of Hoburgs bank	a)	56-32,6N	018-50,1E
E of Gotska sandön	b)	58-25,8N	020-08,2E

Not shown in ENC

Chart: 5121, 6171, 6181



Rock placement operations, NordStream2

## **Northern Baltic**

# Chart: 621

Nord Stream 2 Publ. 12 juli 2018

# \* 13228 (T)

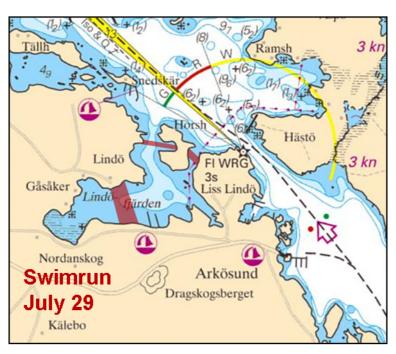
## Sweden. Northern Baltic. Arkösund. Lindöfjärden. Swimming competition. Limited navigability.

Time: July 29, 2018, 1230 - 1615 LT A running and swimming competition will be held at Arkösund, over Lindöfjärden and Horsholmen, along the charted route.

Guard vessels will be in the area.

Lindöfjärden 58-29,60N 016-55,33E

Not shown in ENC. Bsp Ostkusten 2015/s35, s37, s62



Swimrun, Arkösund

Länsstyrelsen, Östergötlands län. Publ. 11 juli 2018

# \* 13237 Sweden. Northern Baltic. Söderarm - Södra Ljusterö. Furusundsleden. Amended buoyage.

Move	north cardinal spar buoy with top mark to	a)	59-45,704N	019-27,428E
Move	starboard hand ligt buoy FI(2) G 6s to		59-43,489N	019-06,576E
Move	port hand light buoy FI R 3s to		59-43,226N	019-06,940E
Move	port hand spar buoy to		59-41,214N	019-00,564E
Move	port hand light buoy QR to		59-41,019N	018-59,078E
Move	starboard hand spar buoy to		59-40,690N	018-57,802E
Replace	north cardinal spar buoy with port hand spar buoy	g)	59-40,342N	018-57,798E
Delete	north cardinal spar buoy	h)	59-40,000N	018-57,078E
Insert	port hand spar buoy	i)	59-40,021N	018-57,056E
Move	port hand light buoy FI(2) G to	j)	59-38,101N	018-51,604E
Move	starboard hand spar buoy to	k)	59-34,731N	018-40,791E
Delete	east cardinal spar buoy		59-34,483N	018-40,434E
Insert	south cardinal spar buoy with top mark		59-34,456N	018-40,431E
Move	port hand spar buoy to	n)	59-29,673N	018-28,019E

Bsp Stockholm N 2018/s23, s25, s27, s28, s30, s38, s39

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 12 juli 2018

# \* 13244 (T)

#### Sweden. Northern Baltic. Port of Norrköping. Buoyage.

See: 2018:709/13209(T)

Time: Until further notice

During the dredging operations in Norrköping, a spar buoy is moved closer to 'Blixholmen' and should not be used for navigation.

Moved spar buoy 58-36,347N 016-13,063E

Not shown in ENC. Bsp Ostkusten 2015/s58, s59

### Chart: 6212

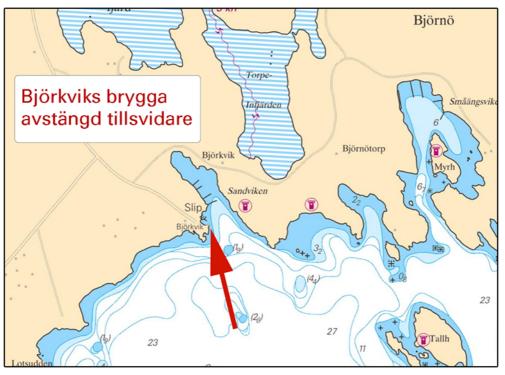
#### Chart: 6145

# \* 13246 (T)

Sweden. Northern Baltic. (not translated)

59-13,25N 018-32,38E

Bsp Stockholm M 2018/s28, s35, s36, s48



txtBeskrEng

Trafikverket. Publ. 12 juli 2018

### Lake Mälaren and Södertälje kanal

### \* 13240 (T)

Chart: 113, 1131 Sweden. Lake Mälaren and Södertälje kanal. Bridge 'Kvicksundsbron'. Maintenance works. Bridge will not open August 21, 2018.

Time: August 21, 0100 - 0300 LT. Bridge 'Kvicksundsbron' will not open due to maintenance work.

Bridge 'Kvicksundsbron' 59-27,16N 016-19,16E

Not shown in ENC. Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s19, s20, s57

# Kattegat

#### \* 13248 (P)

#### Sweden. Kattegat. Falkenberg. Leading lights moved.

Time: July and August 2018

The leading lights in Falkenberg will be moved to new positions at the end of July. They will be unlit during some time and the leading line will be unreliable during some time before the new positions have been properly established.

Port of Falkenberg 56-53,24N 012-28,38E

Not shown in ENC.

Trafikverket. Publ. 11 juli 2018

Chart: 924

Bsp Västkusten S 2016/s27, s66

# Skagerrak

Farledsteknik AB Publ. 12 juli 2018

\* 12939 (T)

Chart: 8, 93, 932 Historic lighthouse temporarily lit. Ordinary light temporarily

Sweden. Skagerrak. SW of Orust. Måseskär. Historic lighthouse temporarily lit. Ordinary light temporarily unlit.

Time: August 5 - 12, 2018.

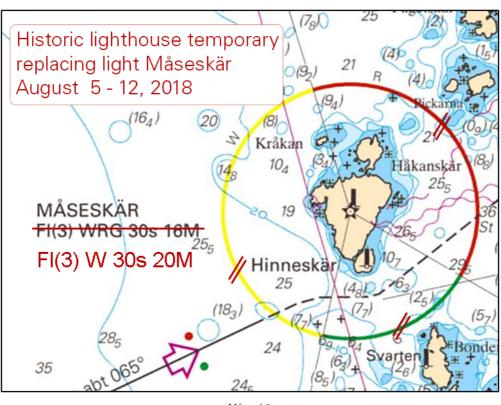
The historic lighthouse on island Måseskär is temporarily lit during the stated time. At the same time, the ordinary light on Måseskär (FI(3) WRG 30s 16M) will be temporarily unlit.

Adm LoL: C0456

Bsp Västkusten N 2016/s22, Bsp Västkusten S 2016/s10



Historic light house at island Måseskär (Photo: Björn Aschan, Stiftelsen Måseskär)



Måseskär

Stiftelsen Måseskär, Transportstyrelsen och Sjöfartsverket. Publ. 12 juli 2018

# Lake Vänern and Trollhätte kanal

#### \* 13245

Chart: 135, 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte kanal. Vänersborgsviken. Bastungsgrunden. Light buoy restored. Expired notices: 2018:699/13010(T)

Porthand light buoy by Bastungsgrunden is restored.

Porthand light buoy 58-23,97N 012-19,33E

Bsp Göta kanal 2011/s62, Bsp Vänern 2018/s50

Sjöfartsverket. Publ. 11 juli 2018